

D O D A T O K č. 02235/2012-PNZ P40460/05.05
k nájomnej zmluve č. PNZ P40460/05.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajíateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálny riaditeľ

Ing. Róbert Poloni, námestník generálneho riaditeľa

zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF v Galante Ing. Editou Bollovou podľa poverenia č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 08.10.2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajíateľ")

a

Nájomca:

Obchodné meno: Chateau Modra a.s.

sídlo: Dolná 120, 900 01 Modra

štatutárny orgán: Ing. Jozef Adamovič, PhD., predseda predstavenstva

bankové spojenie: Tatra Banka

číslo účtu: 2628060489/1100

IČO: 35754079

IČ DPH: SK2020204054

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 1889/B
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2012 a nasledujúce roky na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2012.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2012, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere:

Prenájom od SPF celkom		136,5251 ha
z toho:	SR-SPF	97,6333 ha
	NV-SPF	38,8918 ha

Prenajatá výmera v roku 2012 v ha:

Vlastníctvo	stav k 01.01.2012	úbytok/nárast v r. 2012	stav k 15.10.2012
SR-SPF	111,8999	-14,2666	97,6333
NV-SPF	43,1710	-4,2792	38,8918
SPF celkom	155,0709	-18,5458	136,5251

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2012: príloha č. 1: zoznam pozemkov je nedeliteľnou súčasťou dodatku.

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2012 a 2013.

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,5% z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške 2,5% priemernej hodnoty pôdy (príloha č. 2).

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF:	136,5251 ha
z toho: poľnohospodárska pôda	136,5251 ha
ostatné plochy	
TTP	0 ha
zastavané plochy a nádvoria	0 ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2012 **Eur 6734,04**
slovom šesťtisíc sedemstotridsaťštyri euro a 4 centy

1. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 30.09.2012 **Eur 3867,25**
2. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 15.12.2012 **Eur 2866,79**

Nájomné na rok 2013 **Eur 6734,04**

1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.09.2013 Eur 3367,02
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013 Eur 3367,02

V prílohe č. 2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2012 a nasledujúce roky za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške 6734,04 Eur, slovom šesťtisícšesťdesiatštyri euro a 4 centy.
3. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné v dvoch splátkach, a to k 30.09. a 15.12. kalendárneho roka.

Čl. V

Osobitné ustanovenia nájomnej zmluvy č. PNZ-P40460/05.00 sa dopĺňajú v čl. X. odsekmi č. 9 a 10 nasledovne :

9. Nájomca súhlasí so zverejnením dodatkov k nájomnej zmluve v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatky budú zverejnené v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ich zverejniť.
10. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu dodatkov k nájomnej zmluve v rozsahu uvedenom v predchádzajúcom odseku č. 9 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

Čl. VI

1. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch (1 rovnopis obdrží nájomca, 4 prenajímateľ) a tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy číslo PNZ-P40460/05.00 vrátane špecifikácie predmetu nájmu.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.
3. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Galante, dňa

V Galante, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálny riaditeľ
zastúpený podľa poverenia Ing. Editou Bollovou

.....
Ing. Jozef Adamovič, PhD.
predseda predstavenstva

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálneho riaditeľa
zastúpený podľa poverenia Ing. Editou Bollovou

Príloha č. 1 - Zoznam parciel C k dodatku NZ č. 02235/2012-PNZ-P40460/05.05
 kat. územie: Galanta

CKN p.č.	výmera	druh pozemku	prenajatá výmera v ha		celková prenajatá výmera v ha
			SR-SPF	NV-SPF	
5102/1	21,4816	orná pôda	11,6021	12,9222	24,5243
5147	0,8508	orná pôda	0,8508	0,0000	0,8508
5167	0,2861	orná pôda	0,2861	0,0000	0,2861
5177	90,9966	orná pôda	12,1274	0,0000	12,1274
5179	2,8136	orná pôda	0,4007	0,0000	0,4007
5087/1	3,2800	orná pôda	2,6161	0,2171	2,8332
spolu:			27,8832	13,1393	41,0225

kat. územie: Nebojsa

CKN p.č.	výmera	druh pozemku	prenajatá výmera v ha		celková prenajatá výmera v ha
			SR-SPF	NV-SPF	
357	50,3997	orná pôda	0,0279	4,7944	4,8223
364/1	55,6036	orná pôda	0,0010	0,2166	0,2176
354/1	32,5727	orná pôda	0,0601	0,0000	0,0601
372/1	17,0601	orná pôda	9,1701	0,0000	9,1701
341	69,4403	orná pôda	0,4415	3,4458	3,8873
spolu:			9,7006	8,4568	18,1574

kat. územie: Kajal

CKN p.č.	výmera	druh pozemku	prenajatá výmera v ha		celková prenajatá výmera v ha
			SR-SPF	NV-SPF	
2649	0,0676	orná pôda	0,0676	0,0000	0,0676
2644/1	38,2491	orná pôda	35,0462	0,0000	35,0462
2636	0,9436	orná pôda	0,9436	0,0000	0,9436
2643	0,1984	orná pôda	0,1984	0,0000	0,1984
1994	18,8121	orná pôda	0,0000	15,0111	15,0111
2644/2	29,6583	orná pôda	18,4250	0,0000	18,4250
2641	5,2494	orná pôda	5,2494	0,0000	5,2494
2644/9	0,1193	orná pôda	0,1193	0,0000	0,1193
1820	2,3052	orná pôda	0,0000	2,2846	2,2846
spolu:			60,0495	17,2957	77,3452

Špecifikácia pozemkov v predmete nájmu				Príloha č.2 k dodatku NZ č. 02235/2012-PNZ -P40460/05.05					
k.ú. so zapísaným ROEP, PPÚ									
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku			% z hodnoty	
	orná pôda *			1,5	TTP**			1,5	
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
Galanta	3614,19	27,8832	13,1393	2 223,95				0,00	
Nebojsa	3611,43	9,7006	8,4568	983,61				0,00	
				0,00				0,00	
				0,00				0,00	
				0,00				0,00	
				0,00				0,00	
spolu		37,5838	21,5961	3 207,56		0,0000	0,0000	0,00	
katastrálne územie	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €			* - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady	
	zastavané plochy a nádvorcia			2,5				** - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy	
	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €				*** - zahrnuté orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady, TTP, ostatná plocha a vodné plochy	
Galanta			0,00	2223,95				****-zahrnuté zastavané plochy a nádvorcia a pozemky v rámci hospodárskych dvorov	
Nebojsa			0,00	983,61					
			0,00	0,00					
			0,00	0,00					
			0,00	0,00					
spolu		0,0000	0,0000	0,00	3207,56				
k.ú s nezapísaným ROEP									
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	orná pôda ***			1,5	zastavané plochy a nádvorcia			2,5	
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
Kajal	3039,60	60,0495	17,2957	3 526,48				0,00	3 526,48
				0,00				0,00	0,00
spolu		60,0495	17,2957	3 526,48		0,0000	0,0000	0,00	3 526,48
Sumár za všetky kú		nájom v €			výmera v ha				
		orná *, ttp, ostatná			6 734,04	orná *, ttp, ostatná			136,53
		zastavaná			0,00	zastavaná			0,00
		spolu			6 734,04	spolu			136,53